Štvrtok 23. mája 2013

P7_TA(2013)0216

Nevznesenie námietky: tranzit určitých vedľajších živočíšnych produktov z Bosny a Hercegoviny

Rozhodnutie Európskeho parlamentu nevzniesť námietky voči návrhu nariadenia Komisie, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 142/2011, pokiaľ ide o tranzit určitých vedľajších živočíšnych produktov z Bosny a Hercegoviny (D025828/03 – 2013/2598(RPS))

(2016/C 055/10)

Európsky parlament,

— so zreteľom na návrh nariadenia Komisie (D025828/03),

— so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 z 21. októbra 2009, ktorým sa ustanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov neurčených na ľudskú spotrebu ([1]) a najmä na článok 41 ods. 3 a článok 42 ods. 2,

— so zreteľom na stanovisko výboru uvedeného v článku 52 nariadenia (ES) č. 1069/2009, doručené 5. marca 2013,

— so zreteľom na list Komisie zo 16. mája 2013, v ktorom žiada Európsky parlament, aby vyhlásil, že nevznesie žiadne námietky voči návrhu rozhodnutia,

— so zreteľom na list Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín predsedovi Konferencie predsedov výborov z 21. mája 2013,

— so zreteľom na článok 5a rozhodnutia Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy pre výkon vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu ([2]),

— so zreteľom na článok 88 ods. 4 písm. d) a článok 87a ods. 6 rokovacieho poriadku,

— so zreteľom na skutočnosť, že neboli vznesené námietky v lehote stanovenej v tretej a štvrtej zarážke článku 87a ods. 6 rokovacieho poriadku, ktoré vypršalo 22. mája 2013,

1. vyhlasuje, že nevznesie námietku voči návrhu nariadenia Komisie;

2. poveruje svojho predsedu, aby toto rozhodnutie postúpil Komisii a pre informáciu Rade.

P7_TA(2013)0222

Budúce legislatívne návrhy týkajúce sa HMÚ

Uznesenie Európskeho parlamentu z 23. mája 2013 o budúcich legislatívnych návrhoch týkajúcich sa HMÚ reakcia na oznámenia Komisie (2013/2609(RSP))

(2016/C 055/11)

Európsky parlament,

— so zreteľom na oznámenia Komisie s názvami „Ex-ante koordinácia plánov zásadných reforiem hospodárskych politík“ (COM(2013)0166) a „Zavedenie nástroja konvergencie a konkurencieschopnosti“ (COM(2013)0165),

---

([1]) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.

Štvrtok 23. mája 2013

— so zreteľom na otázku adresovanú Komisii o budúcich legislatívnych návrhoch týkajúcich sa EMÚ (O-000060/2013 – B7-0204/2013),

— so zreteľom na Zmluvu o stabilite, koordinácii a správe v hospodárskej a menovej únii z 2. marca 2012, ďalej len „fiškálna dohoda“,

— so zreteľom na závery zasadnutia Európskej rady z 13. a 14. decembra 2012,

— so zreteľom na koncepciu Komisie pre rozsiahlu a skutočnú hospodársku a menovú úniu z 28. novembra 2012,

— so zreteľom na správu predsedu Európskej rady z 5. decembra 2012 s názvom Smerom ku skutočnej hospodárskej a menovej únii,

— so zreteľom na svoje uznesenie z 20. novembra 2012 s odporúčaniami pre Komisiu o správe predsedov Európskej rady, Európskej komisie, Európskej centrálnej banky a Euroskupiny s názvom Smerom k skutočnej hospodárskej a menovej únii ([1]), ďalej len „správa Thyssenovej“,

— so zreteľom na svoje uznesenie z 20. októbra 2010 s odporúčaniami pre Komisiu o zlepšení správy ekonomických záležitostí a rámca stability Únie, najmä v eurozóne ([2]), ďalej len „Feiova správa“,

— so zreteľom na nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1176/2011 a (EÚ) č. 1175/2011 zo 16. novembra 2011, ďalej len „balík šiestich legislatívnych aktov“,

— so zreteľom na svoje uznesenie z 1. decembra 2011 o Európskom semestri pre koordináciu hospodárskych politík ([3]),

— so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. …/2013 o spoločných ustanoveniach o monitorovaní a posudzovaní návrhov rozpočtových plánov a zabezpečení nápravy nadmerného deficitu členských štátov v eurozóne a so zreteľom na nariadenie (EÚ) č. …/2013 o posilnení hospodárskeho a rozpočtového dohľadu nad členskými štátmi v eurozóne, ktoré majú závažné ťažkosti v súvislosti so svojou finančnou stabilitou alebo sú takýmito ťažkosťami ohrozené, ďalej len „balík dvoch legislatívnych návrhov“,

— so zreteľom na spoločné vyhlásenie predsedu Barrosa a podpredsedu Rehna pri príležitosti dohody trialógu, pokiaľ ide o balík dvoch legislatívnych návrhov o správe ekonomických záležitostí v eurozóne z 20. februára 2013 (odkaz MEMO/13/126),

— so zreteľom na článok 115 ods. 5 a článok 110 ods. 2 rokovacieho poriadku,

A. keďže v článku 11 fiškálnej dohody signatárske členské štáty súhlasili so zabezpečením toho, „aby medzi sebou vopred prerokovali a podľa potreby aj koordinovali všetky hlavné reformy hospodárskej politiky, ktoré plánujú vykonať“ a okrem toho súhlasili s tým, že „takáto koordinácia zahŕňa inštitúcie Európskej únie, ako sa to požaduje podľa práva Európskej únie“;

B. keďže v súlade s článkom 15 fiškálnej dohody by sa zmluva mala začleniť do právnych predpisov EÚ najneskôr do piatich rokov „na základe posúdenia skúseností s jej implementáciou“ a keďže oznámenia Komisie COM(2013)0165 a COM(2013)0166 a očakávané legislatívne návrhy možno považovať za kroky týmto smerom;

C. keďže vo Feiovej správe z roku 2010 už Parlament stanovil odporúčania na „zavedenie špecifických postupov a požiadaviek, aby sa členské štáty, najmä členské štáty v eurozóne, navzájom informovali a informovali aj Komisiu pred prijímaním rozhodnutí v oblasti hospodárskej politiky s očakávanými závažnými účinkami presahovania, ktoré by mohli ohroziť plynulé fungovanie vnútorného trhu a Hospodárskej a menovej únie (HMÚ)“;

([1]) Prijaté texty, P7_TA(2012)0430.
([2]) Ú. v. EÚ C 70 E, 8.3.2012, s. 41.
([3]) Prijaté texty, P7_TA(2011)0542.

D. keďže vo vyhlásení, ktoré je prílohou balíka dvoch legislatívnych návrhov, sa požadovalo vytvorenie výrazne posilneného hospodárskeho a rozpočtového dohľadu a kontrolného rámca a ďalší rozvoj európskej fiškálnej kapacity pre včasnú implementáciu udržateľných štrukturálnych reforiem zlepšujúcich rast, ktoré podporujú zásadu, že kroky k väčšej zodpovednosti a hospodárskej disciplíne by sa mali skombinovať s väčšou solidaritou, ako aj hlbšou integráciou rozhodovania v oblastiach politiky, ako napríklad zdaňovanie a trhy práce, ako významného nástroja solidarity; keďže v tomto vyhlásení sa zdôraznila zásada, že kroky k posilnenej koordinácii hospodárskych politík musia byť sprevádzané väčšou solidaritou;

E. keďže v odseku 11 správy Thyssenovej sa zdôrazňuje, že „skutočná HMÚ“ sa nemôže obmedziť na systém pravidiel, ale vyžaduje si zvýšenú rozpočtovú kapacitu založenú na osobitných vlastných zdrojoch;

F. keďže v správe Thyssenovej sa konštatovalo, že vysoká kvalita a spoľahlivosť európskej štatistiky zohráva kľúčovú úlohu v jadre novej správy ekonomických záležitostí a jej zásadných postupoch rozhodovania, že sa musí zachovať skutočná nezávislosť európskeho štatistického systému na národnej i európskej úrovni ako základná podmienka a že štandardizovaný prechod na normy verejného účtovania vo všetkých členských štátoch bude kľúčový doplnok väčších vykonávacích právomocí Komisie pri overovaní kvality národných zdrojov používaných na stanovenie výšky dlhu a deficitu v plne rozvinutej fiškálnej únii;

Všeobecné hodnotenie oznámení Komisie

1. uznáva snahu Komisie ďalej pokročiť v makroekonomickej správe Únie vychádzajúc z balíka šiestich legislatívnych aktov a balíka dvoch legislatívnych návrhov; zdôrazňuje však, že úplná implementácia nového rámca musí mať prednosť pred akýmkoľvek novým návrhom;

2. poukazuje na to, že vytvorenie mechanizmu presadzovania založeného na stimuloch a zameraného na zvyšovanie solidarity, súdržnosti a konkurencieschopnosti musí ísť ruka v ruke s dodatočnými úrovňami koordinácie hospodárskej politiky, aby sa dodržala zásada „kombinovania krokov nasmerovaných k väčšej zodpovednosti a hospodárskej disciplíne s väčšou solidaritou“;

3. zdôrazňuje, že akýkoľvek ďalší návrh musí ponúknuť jasnú pridanú hodnotu v súvislosti s jestvujúcimi nástrojmi, napríklad v rámci politiky súdržnosti;

4. zdôrazňuje, že úsilie o koordináciu nesmie zahmlievať príslušné zodpovednosti rôznych úrovní rozhodovania;

5. potvrdzuje, že správa v EÚ nesmie porušovať výsady Európskeho parlamentu a národných parlamentov, najmä keď sa plánuje presun zvrchovaných práv; zdôrazňuje, že riadna legitímnosť a zodpovednosť si vyžadujú demokratické rozhodnutia a musia byť zaručené tak na národnej úrovni, ako aj na úrovni EÚ, a to národnými parlamentmi a Európskym parlamentom; pripomína zásadu stanovenú v záveroch zo zasadnutia Európskej rady z decembra 2012, že „všeobecným cieľom v rámci celého procesu zostáva, aby sa na úrovni, na ktorej sa prijímajú a vykonávajú rozhodnutia, zabezpečila demokratická legitimita a zodpovednosť“; zdôrazňuje, že mechanizmy ex-ante koordinácie a nástroje pre konvergenciu a konkurencieschopnosť (CCI) by sa mali uplatňovať na všetky členské štáty, ktoré prijali euro za svoju menu, pričom by ostatné členské štáty mali mať možnosť trvalo sa pridať; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila takúto povinnú validáciu zo strany národných parlamentov v nadchádzajúcich legislatívnych návrhoch a aby zabezpečila intenzívnejšie zapojenie oboch strán odvetvia do hospodárskej koordinácie;

6. zastáva názor, že načasovanie oznámení nie je optimálne; vyzýva Komisiu, aby predložila návrh na schválenie konvergenčného kódu v rámci semestra EÚ, ktorý bude založený na stratégii Európa 2020 a bude zahŕňať silný sociálny pilier;

Štvrtok 23. mája 2013

7. opakuje, že Komisia musí plne zohľadňovať úlohu Parlamentu ako spoluzákonodarcu; je sklamaný tým, že nedávne oznámenia o HMÚ neodrážajú pozíciu prijatú Európskym parlamentom rokovaniach o prehĺbení HMÚ a umožňujú veľmi obmedzenú parlamentnú kontrolu tým, že navrhujú iba štruktúru dialógu; zdôrazňuje, že Parlament je legislatívnym a rozpočtovým orgánom s rovnakým postavením ako Rada;

8. je znepokojený skutočnosťou, že politické oblasti, na ktoré sa vzťahujú oznámenia, sa sústreďujú najmä na cenovú konkurenciu a nezahŕňajú vyhýbanie sa daňovým povinnostiam ani sociálny rozmer či rozmer zamestnanosti;

9. zdôrazňuje, že legislatívne návrhy týkajúce sa oboch oznámení by sa mali riadiť riadnym legislatívnym postupom;

Ex-ante koordinácia plánov zásadných reforiem hospodárskych politík

10. domnieva sa, že formálna ex-ante koordinácia reforiem hospodárskych politík na úrovni EÚ je dôležitá a mala by sa posilniť na základe metódy Spoločenstva a že by sa mala týkať kľúčových vnútroštátnych hospodárskych reforiem, na ktoré sa vzťahujú národné reformné programy s preukázateľným potenciálom účinkov presahovania; nazdáva sa, že akákoľvek ex-ante koordinácia by mala byť v súlade s nástrojmi semestra EÚ pre koordináciu hospodárskej politiky uvedenými v článku 2a nariadenia (EÚ) č. 1175/2011 a prípadne by mala byť navrhnutá v kombinácii s novými nástrojmi založenými na solidarite a stimuloch;

11. domnieva sa, že zásadnejšia integrácia ex-ante koordinácie a rozhodovania do politických oblastí na úrovni Únie sa musí zakladať na pevných základoch úradnej štatistiky, a najmä že ďalšia rozpočtová koordinácia v rámci Únie si vyžaduje konsolidované údaje o verejných účtoch Únie, členských štátov a miestnych či regionálnych orgánov; preto je presvedčený, že Komisia by mala zahrnúť zber týchto konsolidovaných údajov do nadchádzajúcich legislatívnych návrhov;

12. vyjadruje poľutovanie nad nejasnými a príliš voľnými definíciami niektorých navrhovaných filtrov pre zásadné reformy hospodárskej politiky, ako napríklad „politicko-ekonomické aspekty“; požaduje pridanie nových a konkrétnych filtrov založených na semestri EÚ a nástrojoch stratégie Európa 2020, aby bolo možné s prihliadnutím na národné osobitosti a so zohľadnením subsidiarity zistiť, ktoré reformy sú kľúčové;

13. zdôrazňuje, že mechanizmy, ktoré sa majú zaviesť na ex-ante koordináciu, by sa mali uplatňovať na všetky členské štáty eurozóny a mali by byť otvorené pre všetky členské štáty Únie, pri súčasnom zohľadnení silnejšej vzájomnej previazanosti členských štátov eurozóny; zastáva názor, že členské štáty v programe by mali mať možnosť dobrovoľnej účasti;

14. požaduje, aby plány reforiem boli transparentné a inkluzívne a aby sa zverejnili; ďalej požaduje, aby sociálny dialóg zapájajúci zúčastnené strany spoločnosti zohrával ústrednú a jasnú úlohu pri diskusiách o ex-ante koordinácii;

15. žiada, aby sa proces, ktorým je informovaná Komisia, svedomito navrhol a aby Komisia mala možnosť vyjadrovať sa k plánovaným reformám pre ich konečným schválením;

16. žiada, aby sa tento nový nástroj koordinácie zahrnul do procesu európskeho semestra a aby Európsky parlament získal úlohu pri zaručovaní demokratickej zodpovednosti;

17. zdôrazňuje, že cieľom ex-ante koordinácie by nemalo byť udusiť národné úsilie o reformy, ale zaručiť, aby sa reformy neodďaľovali, pokiaľ sú účinky presahovania, ktoré by tieto reformy priniesli, dostatočne významné na zaručenie opätovného posúdenia reforiem;

Zavedenie nástroja pre konvergenciu a konkurencieschopnosť (CCI)

18. zastáva názor, že akýkoľvek nový navrhovaný CCI by mal byť založený na podmienenosti, solidarite a konvergencii; je presvedčený, že takýto nástroj by sa mal vytvoriť iba po výskyte sociálnych nerovnováh a identifikácii potreby zásadných dlhodobých a udržateľných štrukturálnych reforiem zlepšujúcich rast na základe hodnotenia súdržnosti medzi konvergenčným kódom a národnými plánmi vykonávania s riadnym formálnym zapojením Európskeho parlamentu, Rady a národných parlamentov;

19. zdôrazňuje, že nový CCI, ktorý sa má zaviesť, by sa mal uplatňovať na všetky členské štáty eurozóny a mal by byť otvorený pre všetky členské štáty Únie, pri súčasnom zohľadnení silnejšej vzájomnej previazanosti členských štátov eurozóny; zastáva názor, že členské štáty v programe by mali mať možnosť dobrovoľnej účasti;

20. zastáva názor, že je veľmi dôležité zaručiť, aby tento nový nástroj bol schválený v súlade s riadnym legislatívnym postupom, aby bol založený na metóde Spoločenstva a zaručoval riadnu kontrolu Európskym parlamentom tým, že sa umožní prijímanie príslušných rozpočtových prostriedkov od prípadu k prípadu;

21. zdôrazňuje, že výročné podávanie správ o vykonávaní národných plánov a ich monitorovanie by sa mali zakladať na posilnenom európskom semestri bez toho, aby bola narušená kontrola rozpočtu EÚ;

22. zastáva názor, že CCI by mal byť nástrojom zvýšenej rozpočtovej kapacity a mal by byť zameraný na podmienenú podporu štrukturálnych reforiem s cieľom zlepšovania konkurencieschopnosti, rastu a sociálnej súdržnosti, zaručovania užšej koordinácie hospodárskych politík a trvalého zbližovania hospodárskej výkonnosti členských štátov, ako aj riešenia nerovnováh a štrukturálnych rozdielov; tieto nástroje považuje za stavebné bloky skutočnej fiškálnej kapacity;

23. zdôrazňuje, že takáto rozpočtová kapacita by prirodzene mohla byť na prospech iba členským štátom, ktoré k nej prispievajú;

24. je sklamaný skutočnosťou, že oznámenia tým, že umožňujú zmluvy medzi EÚ a členskými štátmi, nerešpektujú jednotný európsky právny poriadok; zastáva názor, že výraz „zmluvné podmienky“ nie je vhodný, pretože mechanizmus, s ktorým sa počíta v oznámeniach, nie je v skutočnosti „zmluvou“, ktorá by sa riadila verejným alebo súkromným právom, ale skôr mechanizmom presadzovania koordinácie hospodárskej politiky založeným na stimuloch;

25. zdôrazňuje, že plány reforiem musia navrhovať členské štáty s riadnym zapojením svojich národných parlamentov v súlade so svojimi vnútornými ústavnými podmienkami a v spolupráci s Komisiou, pričom musia súčasne plne dodržiavať zásadu subsidiarity a potrebu zachovania primeraného politického priestoru na vnútroštátne vykonávanie a demokratické procesy v každom členskom štáte;

26. poukazuje na to, že možné krátkodobé negatívne účinky vykonávania štrukturálnych reforiem, najmä sociálne a politické ťažkosti, by sa mohli uľahčiť a občania by ich mohli ľahšie prijať, keby sa zaviedol mechanizmus podporných stimulov reforiem; okrem toho konštatuje, že tento mechanizmus by sa mal financovať prostredníctvom nového nástroja spúšťaného a riadeného v rámci metódy Spoločenstva ako neoddeliteľnej súčasti rozpočtu EÚ, ale mimo stropov VFR, aby sa zaručilo plné zapojenie Európskeho parlamentu ako legislatívneho a rozpočtového orgánu;

27. konštatuje, že prijaté opatrenia by nemali mať negatívny vplyv na sociálne začlenenie, práva pracovníkov, zdravotnú starostlivosť a ostatné sociálne témy, a to ani z krátkodobého hľadiska;

28. zdôrazňuje, že nástroj by mal zabrániť problémom morálneho hazardu; zastáva názor, že na tento účel by Komisia mala zaručiť, aby sa reformy neodďaľovali pokým sa nestanú oprávnené na finančnú podporu, a aby nástroj neposkytoval stimuly na reformy, ktoré by boli vykonané aj bez podpory Únie;

29. zdôrazňuje, že nástroj by sa mal vyhnúť prekrývaniu s politikou súdržnosti;

o

o o

Štvrtok 23. mája 2013

30. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie Komisii a Rade.

P7_TA(2013)0223

Situácia sýrskych utečencov v susedných krajinách

Uznesenie Európskeho parlamentu z 23. mája 2013 o situácii sýrskych utečencov v susedných krajinách (2013/2611(RSP))

(2016/C 055/12)

Európsky parlament,

— so zreteľom na svoje predchádzajúce uznesenia o Sýrii, najmä na uznesenia zo 16. februára 2012 ([1]) a z 13. septembra 2012 ([2]) a o utečencom utekajúcich pred ozbrojeným konfliktom,

— so zreteľom na závery Rady pre zahraničné veci o Sýrii z 23. marca, 23. apríla, 14. mája, 25. júna, 23. júla, 15. októbra, 19. novembra a 10. decembra 2012, ako aj z 23. januára, 18. februára, 11. marca a 22. apríla 2013, so zreteľom na závery Rady pre spravodlivosť a vnútorné veci z októbra 2012, ktorá schválila, že Komisia vypracuje program regionálnej ochrany; so zreteľom na závery Európskej rady o Sýrii z 2. marca, 29. júna a 14. decembra 2012, ako aj z 8. februára 2013,

— so zreteľom na vyhlásenia podpredsedníčky Komisie/vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku Catherine Ashtonovej (PK/VP) o sýrskych utečencoch, najmä na jej pripomienky vyslovené počas plenárnej rozpravy v Štrasburgu 13. marca 2013 a vyhlásenie z 8. mája 2013; so zreteľom na vyhlásenia komisárky pre medzinárodnú spoluprácu, humanitárnu pomoc a krízové opatrenia Kristaliny Georgievovej týkajúce sa sýrskych utečencov a reakcie EÚ, najmä na jej vyhlásenie z 12. mája 2013, ako aj na situačné správy a informačné prehľady Úradu Európskeho spoločenstva pre humanitárnu pomoc (ECHO – humanitárna pomoc a civilná ochrana) o Sýrii,

— so zreteľom na rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie spojených národov č. 2059 z 20. júla 2012, č. 2043 z 21. apríla 2012 a č. 2042 zo 14. apríla 2012 a na aktualizovanú správu nezávislej medzinárodnej vyšetrovacej komisie OSN z 11. marca 2013, so zreteľom na informačné vyhlásenia Bezpečnostnej rady OSN týkajúce sa Sýrie, ktoré vydala zástupkyňa generálneho tajomníka OSN pre humanitárne záležitosti a koordinátorka núdzovej pomoci OSN Valerie Amos, najmä na informačné vyhlásenie z 18. apríla 2013;

— so zreteľom na vyhlásenia generálneho tajomníka OSN a pripomienky vysokého komisára OSN pre utečencov Antónia Guterresa pred Bezpečnostnou radou OSN, najmä tie z 18. apríla 2013; so zreteľom na rezolúcie Rady OSN pre ľudské práva o Sýrskej arabskej republike z 2. decembra 2011 a z 22. marca 2013,

— so zreteľom na marakéšske zasadnutie Skupiny priateľov sýrskeho ľudu a na medzinárodnú konferenciu, ktorá sa uskutočnila 28. januára 2013 v Paríži,

— so zreteľom na najnovší regionálny plán reakcie pre Sýriu (RPR) na obdobie od januára do júna 2013 a na všetky RPR, ktoré vysoký komisár OSN pre utečencov vydal, počnúc prvým v marci roku 2012,

— so zreteľom na sýrsky plán reakcie na humanitárnu pomoc (SHARP) z 19. decembra 2012, ktorý vypracovala vláda Sýrskej arabskej republiku v koordinácii so systémom OSN,

---

([1]) Prijaté texty, P7_TA(2012)0057.
([2]) Prijaté texty, P7_TA(2012)0351.